



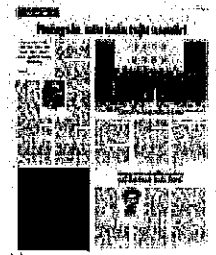
**LAPORAN LIPUTAN MEDIA HARIAN
SABTU 1 APRIL 2023**

BIL	TAJUK KERATAN AKHBAR	KEMENTERIAN / JABATAN / AGENSI
1.	BEKALAN AYAM, TELUR CUKUP SEPANJANG RAMADHAN DAN AIDILFITRI, NASIONAL, SH -8	JABATAN PERKHIDMATAN KUARANTIN DAN PEMERIKSAAN MALAYSIA (MAQIS)
2.	MINISTRY TO ENSURE SUFFICIENT SUPPLY OF EGGS DURING RAMADHAN, RAYA, NATION, CHINA PRESS -A5	
3.	CEILING PRICE FOR CHICKEN, EGGS TO CONTINUE DURING RAYA, RAMADHAN, NATION, SIN CHEW DAILY -9	
4.	MORE THAN RM480,000 IN FINES ISSUED OVER CHICKEN AND EGG CEILING PRICE VIOLATIONS, NATION, KWONG WAH YIT POH -A20	
5.	ENOUGH CHICKEN AND EGGS FOR RAMADHAN, NEWS, TAMIL MALAR -1, 13	
6.	ASF IN PENANG UNDER CONTROL, NATION, KWONG WAH YIT POH -A5	JABATAN PERKHIDMATAN VETERINAR (DVS)

UKK KPKM

UNIT KOMUNIKASI KORPORAT
KEMENTERIAN PERTANIAN DAN KETERJAMINAN MAKANAN
(UNTUK EDARAN DALAMAN KPKM, JABATAN DAN AGENSI SAHAJA)

Headline	Bekalan ayam, telur cukup sepanjang Ramadan dan Aidilfitri		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	01 Apr 2023	Color	Full Color
Section	Nasional	Circulation	140,000
Page No	8	Readership	420,000
Language	Malay	ArticleSize	107 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 2,268
Frequency	Daily	PR Value	RM 6,804



Bekalan ayam, telur cukup sepanjang Ramadan dan Aidilfitri

SHAH ALAM - Kementerian Perdagangan Dalam Negeri dan Kos Sara Hidup (KPDN) memberi jaminan bekalan ayam dan telur mencukupi di pasaran sepanjang Ramadan serta Aidilfitri nanti.

Menurut kementerian tersebut, satu sesi libat urus bersama telah diadakan dengan beberapa pihak lain bagi memastikan isu bekalan dan harga barangan itu dapat ditangani secara holistik.

Antara pihak terlibat termasuk Kementerian Kewangan (MOF), Kementerian Pertanian dan Keterjaminan Makanan (MAFS), Jabatan Perkhidmatan Veterinar (JPV), Jabatan Perkhidmatan Kuarantin dan Pemeriksaan Ma-

laysia (Maqis) serta pihak pengeluar yang diwakili Persekutuan Persatuan Penternak-Penternak Malaysia.

"Mereka juga turut menyatakan komitmen untuk bekerjasama dengan pihak kementerian bagi menangani sebarang isu gangguan bekalan tersebut dengan menyalurkan segera bekalan ke mana-mana lokaliti yang mengalami gangguan," kata KPDN dalam satu kenyataan pada Jumaat.

Dalam perkembangan lain, KPDN telah menjalankan sebanyak 183,047 pemeriksaan terhadap peniaga bekalan ayam dan telur dengan 2,711 daripadanya didapati menjual melebihi harga kawalan serta kesalahan lain.

Headline	Ministry to ensure sufficient supply of eggs during Ramadan, Raya		
MediaTitle	China Press		
Date	01 Apr 2023	Color	Full Color
Section	Nation	Circulation	127,822
Page No	A5	Readership	383,466
Language	Chinese	ArticleSize	76 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 1,499
Frequency	Daily	PR Value	RM 4,497



內貿部：齋戒月開齋節 確保雞蛋供應足

（吉隆坡31日讯）国内贸易及生活成本部将确保斋戒月及开斋节期间，鸡和鸡蛋供应充足。

该部说，马来西亚禽畜业联合会（FLFAM）已向该部保证，鸡只与鸡蛋供应供应足够。

内贸部发文告说，该部也已和财政部、农业及食品安全部、兽医局、大马检疫及检验服务局，以及禽总代表的鸡农和蛋农洽商，以确保能全面解决鸡肉和鸡

蛋供应及价格问题。

“生产商还承诺，他们会和部门合作，通过立即把供应输送到

任何受影响地区，来应对国内鸡肉和鸡蛋供应中断的问题。”

文告指出，根据鸡肉和鸡蛋顶价的执法统计，该部从2月5日截至昨晚，已展开18万3047次突击检查，并立了2711宗违规案件，发出总值48万2400令吉罚单。

据文告，该部发现当中的违法行为，包括以高于顶价出售鸡只或鸡蛋、不遵守标价，以及其他违法行为。

Headline	Ceiling price for chicken, eggs to continue during Raya, Ramadan		
MediaTitle	Sin Chew Daily		
Date	01 Apr 2023	Color	Full Color
Section	Nation	Circulation	288,920
Page No	9	Readership	866,760
Language	Chinese	ArticleSize	136 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 4,121
Frequency	Daily	PR Value	RM 12,364



內貿部：齋戒月開齋節 肉雞雞蛋續設頂價

（八打灵再也31日讯）在齋戒月和即将来临的开斋节，国内贸易及生活费部会继续管制和制定肉鸡和鸡蛋的顶价。

该部发文告指出，内贸部将会积极在全国进行检查和监督，以及鼓励消费人成为政府的耳目，提供有关肉鸡和鸡蛋短缺或违反定价的资讯及投诉。

“内贸部在全国采取了18万3047次执法行动，发现2711项违规行为，包括售价高于管制价格、没有标价和其他违规行为，

共罚款48万2400令吉。”

文告指出，该部也推出各项爱心伞计划，该部与财政部、农业及粮食安全部、兽医局和大马检疫及检验局（MAQIS）、马来西亚禽畜业联合总会（FLFAM）开会，确保全面解决肉鸡和鸡蛋的供应和价格问题。

“由马来西亚禽畜业联合总会（FLFAM）代表的生产方已经保证在齋戒月和开斋节期间，肉

消费人可以通过以下管道
提供资讯或投诉

- 一. WhatsApp 至
019-279 4317 / 019-848 8000
- 二. 内贸部官网 e-Aduan KPDN
<http://e.aduan.kpdn.gov.my>
- 三. 拨电 **1-800-886-800**
- 四. 电邮至 e-adian@kpdn.gov.my
- 五. 通过手机应用程序 **Ez ADU KPDN**
- 六. 拨电给执法组行动室
03-8882 6088 / 6245

鸡和鸡蛋的供应充足。”

文告说，生产方承诺他们将会与内贸部合作，以便处理任何在肉鸡和鸡蛋供应上面对的问题，以及立刻送货到面对问题的地点。

Headline	More than RM480,000 in fines issued over chicken and egg ceiling price violations		
MediaTitle	Kwong Wah Yit Poh		
Date	01 Apr 2023	Color	Full Color
Section	Nation	Circulation	59,667
Page No	A20b	Readership	179,000
Language	Chinese	ArticleSize	94 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 1,054
Frequency	Daily	PR Value	RM 3,162



国贸部检查肉鸡与鸡蛋顶价 揭2711违规罚单总额逾48万

【布城 31 日讯】国内贸易及生活成本部在检查肉鸡和鸡蛋顶价实施情况时，揭发全国 2711 宗违规案件，共开出总额 48 万 2400 令吉的罚单。

国贸部周五(31 日)发文告表示，上述案件的违规事项包括以超过顶价的价格出售以及没有标记价格等，该部也在全国展开了 18 万 3046 次检查。

文告披露，国贸部与多方合作，确保全面解决肉鸡和鸡蛋的供应与价格问题，合作单位包括财政部、农业及粮食安全部、兽医局、大马检疫及检验局，以及代表供应商的大马禽畜业联合会 (FLFAM)。

文告指出，供应商通过大马禽畜业联合会向国贸部保证，在整个斋戒月及开斋节之前期间，肉鸡和鸡蛋会有足够的供应；他们也将与该部合作，及时将肉鸡和鸡蛋，送到任何供应中断的地方。

面对斋戒月及来临的开斋节，国贸部除了实行“慈悯保护伞”下的措施外，还



会继续控制和设定肉鸡与鸡蛋顶价。此外，国贸部也会积极在全国展开检查和监督，同时鼓励消费者协助该部监督，并举报违规者的完整信息。民众可以通过 WhatsApp 019-279 4317 或 019-848 8000、国贸部投诉网站 <http://e.aduan.kpdn.gov.my>、热线中心 1-800-886-800、电邮 e-antuan@kpdn.gov.my、国贸部手机应用程序 Ez ADUJ 以及拨打执法单位行动室电话 03-8882 6088/6245 来举报违规行为，包括供应不足问题以及不遵守顶价。#

Headline	Enough chicken and eggs for Ramadan		
MediaTitle	Tamil Malar		
Date	01 Apr 2023	Color	Full Color
Section	NEWS	Circulation	22,000
Page No	1,13	Readership	180,000
Language	Tamil	ArticleSize	129 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 663
Frequency	Daily	PR Value	RM 1,989



கோழி இடைகள்* பேர்துறாதாக உள்ளன

கோலாலம்பூர், ஏப். 1 –

நோன்புமாதம் தொடங்கி நோன்புப் பெருநாள் வரையில் கோழி, கோழி முட்டைக்கான கையிருப்புப் போதுமான அளவில் இருப்பதாக, உள்ளாட்டு வாணிப, வாழ்க்கைச் செலவினத்துறை அமைச்சு தெரிவித்தது.



Headline	Enough chicken and eggs for Ramadan		
MediaTitle	Tamil Malar		
Date	01 Apr 2023	Color	Full Color
Section	NEWS	Circulation	22,000
Page No	1,13	Readership	180,000
Language	Tamil	ArticleSize	129 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 663
Frequency	Daily	PR Value	RM 1,989

கோழி முட்டைகள் போதுமானதாக...

கோழி, கோழி முட்டை விநியோகிப்பாளர்கள், மலேசிய கால்நடை வளர்ப்புச் சங்கங்களின் கூட்டமைப்பு மூலம் அதனை உறுதிப்படுத்தியிருப்பதாக, அறிக்கை ஒன்றின் மூலம் அமைச்சு நேற்று கூறியது.

கோழி, கோழி முட்டைக்கான விநியோகிப்பிற்கும் விலை விவகாரத்திற்கும் முழுமையான தீர்வுக் காணப்படுவதை உறுதி செய்யும் வகையில், அச்சங்கத்தைப் பிரதிநிதிக்கும் விநியோகிப்பாளர் உட்பட நிதி அமைச்சு, விவசாயம், உணவு உத்தரவாத அமைச்சு, கால்நடை மருத்துவ சேவைத் துறை, மலேசிய தனிமைப்படுத்தல் மற்றும் ஆய்வு சேவை துறை ஆகியவற்றுடன் கலந்து பேசப்பட்டதாக அமைச்சு தெரிவித்தது.

Headline	ASF in Penang under control		
MediaTitle	Kwong Wah Yit Poh		
Date	01 Apr 2023	Color	Full Color
Section	Nation	Circulation	59,667
Page No	A5	Readership	179,000
Language	Chinese	ArticleSize	271 cm ²
Journalist	N/A	AdValue	RM 3,038
Frequency	Daily	PR Value	RM 9,114



曹观友：销毁逾2.7万病猪

槟猪瘟已受控



主桌嘉宾合照：(左起)为谢庆文、郭荣聪、庄义忠、伍敏倩、曹观友、庄怡诚、林秀琴、邓智伟、曹昭来及站者为陈思梓。

【槟城31日讯】槟州首长曹观友指出，早前州内因一场非洲猪瘟，槟州已经销毁了2万7344只受感染的猪只，而目前槟州猪瘟的情况已受控。

他说，根据槟州兽医局最新报告，截至3月29日，槟城共有30家发现阳性病例的农场，而现在已减少至21家。

他说，槟州政府一直都与猪农及农业部跟进，而他本身也亲自到几个猪农场了解情况，农业及粮食安全部副部长也曾到威南巡视非洲猪瘟行动中心。

“上个月也见了部长，并建议该部尽快进行疫苗研究和批准，以及对受感染的农场进行第二轮取样，以确保没有猪只再被感染。”

为了减轻猪农的负担，他说，他也在国会辩论上向农业部提出了几项诉求，包括审视推禁禁令的法规和法令、增加特惠金及加快援助受影响农场的程序等等。

他也，猪瘟的爆发也导致了猪肉价格不断飙升，农业部部长及副部长日前已会晤本地猪肉商和进口商，商讨猪肉供应和价格问题，以及探讨有必要多元化进口猪肉的来源。“这将对本地猪农带来影响，而州政府将会持续关注最新情况。”

他是周四出席槟州屠业公所98年庆典晚宴上致词时，如是表示。

申请逾602万补偿援金

另外，槟州兽医局也向布城总部递交了在今年3月16日前完成销毁猪只工作的20家农场补偿援助金(Wang Ehsan)的申请，援助金额涉及602万

5600令吉，并将由农业部分阶段发放。曹观友希望农业部尽快发放援助金给予猪农们。

他说，槟城不是第一个受非洲猪瘟影响的州属，其他州包括沙巴、马六甲、森美兰、彭亨和霹靂都接连遭殃，马六甲和柔佛现在几乎没有猪只了，雪兰莪和彭亨还有一些。“虽然槟城的情况已受到控制，但还未结束，病毒还会持续传染。”

“猪农场关闭将带来严重的经济损失，例如槟州21家农场的关闭，以损失了约2900万，若州内100家农场关闭，损失将可能达至1亿令吉。”

曹观友也表示，槟州猪农场非洲猪瘟与猪肉价格飙升的课题，必须获得特别关注，为此，州政府将会与槟州兽医局及农业部持续关注和跟进情况，以稳定农场和市场情况。

“当然，槟州政府也欢迎槟州屠业公所和猪农们，继续提供反馈和意见，让州政府更了解相关问题，并一同找出最好的解决方案。”

他说，养猪业未来有必要进行重整，并采用封闭式的方法，避免造成环境污染。他说，猪农的转型，需要农友们的支持，也希望专业人士能够给予符合环境标准的标准，以便养猪业未来能有更健全和长远性的发展。

针对槟州屠业公所所面对的困难，包括屠宰场的机器老旧、猪瘟、猪肉价格飙升等，曹观友说，市政厅目前已获得拨款并委任了承包商，并将在今年九皇爷诞期间进行提升机器工程，预计5个星期内完成。

“相信屠宰场的机器获得提升后，可提高其效率，让屠业农友们能更顺利地完成任务。”#

庄怡诚：长年面对机器损坏 槟屠宰业冀州政府援助

槟州屠业公所主席庄怡诚表示，虽然屠宰场内的机器长年面对残旧损坏的问题，但同业们依旧坚守自己的岗位至今。

他冀望槟州政府能够继续给予业者援助，同时也希望同业们在未来的日子，一同齐心协力坚守好

这行业，共同解决困难。其致词稿由槟州屠业公所执行秘书陈思梓代读。

林秀琴吁支持团结政府

双溪槟榔区州议员林秀琴则表示，州议会大概会在今年6月解散，为稍期7日举行的州选开路，她

希望人民可以支持团结政府，拒绝玩弄宗教和种族课题的政客。

当天出席者包括槟岛市议员邓智伟、州议员林秀琴助理曹昭来、该会副主席谢庆文、总务伍敏倩、财政庄义忠、交际郭荣聪。#